



СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА ФАО/ВОЗ ПО ПИЩЕВЫМ СТАНДАРТАМ

КООРДИНАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ ФАО/ВОЗ ПО ЕВРОПЕ

Тридцать первая сессия,

Алматы, Казахстан, 30 сентября – 4 октября 2019

Этот перевод был предоставлен Секретариатом Координатора по Европе

РЕЗЮМЕ НЕФОРМАЛЬНОГО ОБСУЖДЕНИЯ НА ПОЛЯХ ССЕУРО31

О ФУНКЦИОНИРОВАНИИ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРИНЦИПАХ, КАСАЮЩИХСЯ РОЛИ НАУКИ

ССЕУРО провел неофициальное обсуждение Декларации о принципах, касающейся роли науки (SoP) с тем, чтобы рассмотреть рекомендацию о том, что страны-члены региона должны координировать свои усилия по содействию работе соответствующего подкомитета ССЕХЕС¹.

Неформальному обсуждению было проведено сопредседателем подкомитета ССЕХЕС, который в общих чертах представил круг полномочий в рамках первого Циркулярного письма, которое вскоре будет подготовлено председателем этого подкомитета. Неофициальная дискуссия была открыта для членов региона ССЕУРО и наблюдателей с устным переводом на английский, французский, испанский и русский языки.

Были согласованы следующие пункты:

- Требуются рекомендации для стран-членов, вспомогательных органов и председателей, а подкомитету ССЕХЕС следует принимать во внимание каждый из путей продвижения далее, предложенных в выводах СХЕХЕС 19/77/10, а именно принятие путем голосования, проведение стандарта на шаге 8, внесение различий по применению в текст, отказ от новой работы или прекращение работы из-за невозможности стандартизации и оговорок / SoP. Этот документ содержит полезные указания о том, где могут быть эффективны дальнейшие рекомендации. Каждое из этих предложений для дальнейшего руководства и критериев должно быть изучено подкомитетом.
- В круге полномочий Подкомитета прямо упоминается SoP и меры по достижению консенсуса. Однако эти тексты не существуют изолированно. Может потребоваться руководство по эффективному функционированию пошаговой процедуры.
- Руководство считается важным для обсуждения и продвижения стандартов, в которых трудно достичь консенсуса, в том числе при решении текущих дискуссий по сложным вопросам, касающимся МДУ для веществ, способствующих росту.
- Декларация о принципе 4 касается членов Кодекса и эффективного и прозрачного процесса принятия стандартов; и члены ищут руководство в процедурном сборнике, которое должно быть полным и авторитетным источником рекомендаций для всех заинтересованных сторон Кодекса.
- Важно, чтобы подкомитет руководствовался целями и задачами, установленными в Стратегическом плане.

¹ CX/EURO 19/31/8, параграф 2.1 (i)